

**Голосуйте -  
Ваш ГОЛОС очень важен.**

**Зарегистрируйтесь, чтобы проследить путь своего бюллетеня!** Вы получите уведомления, когда бюллетень будет выслан вам по почте и когда ваш голос будет подсчитан. Вы получите виртуальную наклейку "Я проголосовал"!

Зарегистрируйтесь на сайте [multnomah.ballottrax.net](http://multnomah.ballottrax.net).

**Неофициальные результаты выборов** можно получить 3 ноября после 20:00 на веб-сайте [www.mcelections.org](http://www.mcelections.org). Официальные результаты выборов будут объявлены 23 ноября.

**Спасибо за участие в голосовании!**



**Есть вопросы?**

**Мы всегда готовы помочь.**

Телефон: 503-988-VOTE (8683)  
Эл. почта: [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)  
Веб-сайт: [www.mcelections.org](http://www.mcelections.org)

**Головной офис:**  
Multnomah County Duniway-Lovejoy  
Elections Building  
1040 SE Morrison Street  
Portland, OR 97214

**Избирательная комиссия в городе Грешем:**  
Работает с 12 октября по 3 ноября 2020 г.  
Центр для экспресс-голосования в Multnomah  
County East Building  
600 NE 8th Street  
Gresham, OR 97030



**Запланируйте Отдать  
свой ГОЛОС!**

**Подготовьтесь к  
ГОЛОСОВАНИЮ на  
Всеобщих выборах  
3 ноября 2020 г.**

- Зарегистрируйтесь для ГОЛОСОВАНИЯ.
- Получите бюллетень.
- Заполните свой бюллетень.
- Верните свой бюллетень.
- Голосуйте -  
Ваш ГОЛОС очень важен.

## Зарегистрируйтесь для ГОЛОСОВАНИЯ.

Зарегистрируйтесь для голосования онлайн на сайте [www.oregonvotes.gov/register](http://www.oregonvotes.gov/register).  
вторник, 13 октября - крайний срок регистрации избирателей



Обновляйте свою регистрационную информацию

- при каждой смене места жительства,
- при каждом изменении имени
- или партийной принадлежности.

В избирательной комиссии можно запросить бумажную Регистрационную карточку избирателя штата Орегон на английском, китайском, русском, сомалийском или вьетнамском языке.

## Получите бюллетень.

Вы получите бюллетень по почте после 14 октября. Если вы не получили бюллетень до 22 октября, позвоните в избирательную комиссию по тел. (503)988-8683 для замены утерянного бюллетеня.

При необходимости воспользуйтесь сервисом заблаговременного заказа замены бюллетеня (Order Ahead Replacement Ballot Service) на сайте [multco.us/orderahead](http://multco.us/orderahead) начиная с 22 октября или позвоните нам.

Если в день выборов вы планируете находиться далеко от дома, подайте заявку на бюллетень для заочного голосования начиная с 21 сентября.

## Заполните свой бюллетень.

Не забудьте **расписаться на конверте со своим бюллетенем**. Ваша подпись служит удостоверением личности. Каждая подпись на каждом бюллетене проверяется на соответствие подписи при регистрации избирателя. Если вы забыли расписаться или при несоответствии подписей с вами свяжутся по почте и с помощью системы отслеживания голосов для дальнейших действий с вашей стороны, чтобы ваш голос был учтен.

### Остались вопросы или требуется помощь при голосовании?

При необходимости двуязычный персонал и устные переводчики могут бесплатно разъяснить процесс выборов и оказать избирателям помощь при голосовании.



## Сдайте свой бюллетень

**Вы можете отправить свой избирательный бюллетень по почте.** Марка не требуется! Отправьте свой бюллетень по почте до вторника 27 октября, чтобы он был получен своевременно. В штате Орегон марки во внимание не принимаются.

**Вы можете опустить свой бюллетень в урну на одном из официальных пунктов для голосования.** Вы можете опустить свой бюллетень в урну на любом из официальных круглосуточных пунктов для голосования штата или в любую из открытых круглосуточно урн для приёма бюллетеней при библиотеках округа Multnomah.

Со списком всех официальных пунктов для голосования можно ознакомиться на сайте [multco.us/dropsites](http://multco.us/dropsites).